

MB186140297AE\*\*  
**MB186140297AE**

التاريخ : 09:41:05 02/09/2018  
مكتب عمل : دبی  
اسم المنشأة : تاسك لیبر سیرفس ش ذ م م  
نوع المعاملة : طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل مهمة

---

متعاملنا العزيز،  
توفيرك لمعلومات تواصل صحيحة ودقيقة وتحديثها بشكل دوري يساهم في تجنب وقوعك في الغرامات والمخالفات.

**Dear Valued Customer**  
**Providing correct, accurate and updated contact details helps you avoid fines and violations.**

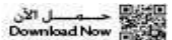
#شكرا\_محمد\_بن\_زايد



Our SMART SERVICES in your hands



خدماتنا الذكية بين يديك



02/09/2018 9:41AM

NAWAL HASSAN SALEH MUBARAK - MS201753062 - TASC LABOUR SERVICES L L C

## Typing Mission Pre Approval for Work Permit Application

Transaction No : - MB186140297AE

Receipt No: 2018920009874067

Amount: AED 153.00



وزارة الموارد البشرية والتوطين  
طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل  
مهمة



### بيانات المنشأة

رقم منشأة : 620428 B : رقم الترخيص : 603469 : تاريخ إنتهاء الترخيص : 24/11/2018  
رقم مميز :  
إسم المنشأة : تاسك لبر سيرفس ش ذ م م  
TASC LABOUR SERVICES L L C  
صندوق البريد : 117495 : الإمارة : دبي : مكتب العمل : دبي : كبيرة : تصنيف المنشأة : كبيرة

### بيانات الشخص

إسم الشخص : وينكتا رامانا ماديبالي

VENKATA RAMANA MADEPALLI



رقم الجواز : Z4669287 : تاريخ الانتهاء : 15/08/2028 : الجنسية : الهند

### بيانات مقدم الطلب

اسم مقدم الطلب : خالد : KHALID  
الهاتف المتحرك : 0559546296 : رقم الهوية : 0 : نوع الهوية : بطاقة الهوية الوطنية

Establishment signature and stamp  
توقيع وختم المنشأة



## Typing Mission Pre Approval for Work Permit Application

Transaction No : - MB186140297AE

Receipt No: 2018920009874067

Amount: AED 153.00



وزارة الموارد البشرية والتوطين  
طباعة طلب اشعار الموافقة المبدئية لتصريح العمل  
مهمة



رقم الإيصال : 2018920009874067

### بيانات الدفع

المسمى	دفع الى	القيمة	الكمية	المجموع
طلب تصريح مهمة عمل خارج الدولة .(الفئة الثانية ب ) محدود المهارة	MOFI	100.00	1	100.00
خدمات الكترونية-فئة ثانية- MOHRE	MOFI	25.00	1	25.00
خدمات الكترونية-فئة ثانية- MOF	MOFI	25.00	1	25.00
رسوم الدرهم الإلكتروني	MOFI	3	1	3
المجموع				153

# شكرا\_محمد\_بن\_زايد

عمالنا نبض أعمالنا

عزيزنا المتعامل  
تقديم اقتراح، شكر والتقدير أو ملاحظات بإمكانك الدخول الى بوابة الاشعارات والتلاخطات بحكومة دولة الإمارات [www.mygov.ae](http://www.mygov.ae) كما يمكنك تقديمها أثناء زيارتك لمراكز سعادة المتعاملين أو مراكز الخدمة أو من خلال القنوات الرسمية لوزارة الموارد البشرية والتوطين

Dear Customer  
You can apply Suggestion, Thanks or Complaint through the UAE Federal Government Feedback Gateway: [www.mygov.ae](http://www.mygov.ae) or by visiting our customer's happiness centers within centers of the Ministry of Human Resources and Emiratisation

@mohre\_uae @mohreuae  
800 66 473 /mohre  
[www.mohre.gov.ae](http://www.mohre.gov.ae) ask@mohre.gov.ae

قنوات مبتكرة.. خدمات ذكية  
Innovative Channels.. Smart Services

(2)  
 Contract No: **MB186140297AE** رقم العقد:  
 Card No: **620428** رقم المنشأة:  
 Contract Made on: **02/09/2018** In **Dubai**  
**02/09/2018** أنه في يوم: الموافق الأحد تم الإتفاق بين كل من:  
 دبي في إمارة:



#### A. FIRST PARTY

Company / Est: **TASC LABOUR SERVICES L L C**  
 Represented by: **MANAL YOUSUF AHMAD**

#### Owner Address

PO Box: **117495 Dubai دبي** صندوق البريد:  
 Fax No.: **043546709** الفاكس:

In case of conflict on any of the rights prescribed under the contract and the law, the declaration of the employer through any means of advertising or communication set forth in the above address

#### B. SECOND PARTY

Mr. / Mrs: **VENKATA RAMANA MADEPALLI**  
 Nationality: **INDIA**  
 Passport No: **Z4669287**

Now therefore the parties declared having full capacity to contract and mutually agreed as follows:

- 1) That the second party accepts to work for the first party as **SALES** in the U.A.E for a basic salary **525** Per Month
- 2) The duration of this agreement shall be **Limited**  
 As from **02/09/2018** To **01/12/2018**
- A- The two parties hereto have agreed that the second party shall be subject to a probation period of months **3** (provided that the probation shall not exceed six months from the beginning of employment).
- B- The limited employment agreement expires on the date of expire thereof, but in case the twp parties continue to excute the agreement then it shall be considered as renewed for an extra period of one year from the date of expire thereof on the same terms and conditions.
- 3) The first party shall bear the cost of air ticket at the time of commencing work and also the cost of one ticket home at the time of terminating the employment agreement.
- 4) The first party may terminate the services of second party immediately and without notice in case the second party violates clause (120) of the fedral law No (8) of 1980 in respect of the organizing of labour relation and as conditions provided there in and also as provided in clause (88) there of.

تاسك ليبر سيرفيس ش ذ م م  
 منال يوسف احمد

#### (أ) الطرف الأول

منشأة / الكفيل:  
 ويمثلها / يمثلته:

#### عنوان صاحب العمل

الهاتف المتحرك: **0557445575**  
 البريد الإلكتروني: **ibrahim@tascoutsourcing.com**

وفي حال التنارع على أي حق من الحقوق المقررة بموجب العقد والقانون، يكون إعلان صاحب العمل من خلال أي وسيلة من وسائل الإعلان أو الاتصال المبينة في العنوان أعلاه

#### (ب) الطرف الثاني

السيد / السيدة:  
 الجنسية:  
 جواز سفر رقم: **Z4669287**

وقد اقر الطرفان بأهليتهما الكاملة للتعاقد واتفقا بالتراضي على ما يلي:

- 1) أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول بمهنة **بائع** بدولة الإمارات **شهرية** وذلك نظير راتب أساسي قدره **525**
- 2) تكون مدة هذا العقد **محدد** وتبدأ اعتباراً من **01/12/2018** إلى **02/09/2018**
- أ) وقد اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لمدة **3** شهور تحت الاختبار على ألا تتجاوز مدة الاختبار ستة شهور من بداية عقد عمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول
- ب) ينتهي عقد العمل المحدد بالمدة بانتهاه مدته. فإذا استمر الطرفان في تنفيذه اعتبر العقد مجدداً لمدة سنة واحدة اعتباراً من تاريخ انتهاء العقد وبذات الشروط الواردة فيه
- 3) يتحمل الطرف الأول تذاكر السفر عند بدء العمل وكذلك العودة عند انتهاء العقد
- 4) يجوز للطرف الأول أن يفصل الطرف الثاني دون إنذار في أي من الحالات المنصوص عليها في المادة 120 من القانون الاتحادي رقم 8 لسنة 1980 في شأن تنظيم علاقات العمل وتعديلاته وبالشروط الموضحة بها وكذلك في الحالة التي نصت عليها المادة 88 من القانون ذاته

- 5) Provisions of federal act no.(8) shall be applicable in respect of end of service gratuity and shall also be applicable for other conditions which are not provided for herein. (5) تسري أحكام القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1980 فيما يتعلق بمكافأة نهاية الخدمة وكذلك بالنسبة للشروط الأخرى والتي لم ينص عليها العقد
- 6) This agreement is made in 3 copies. First copy retained with the ministry (labour dept) at the time of attesting the agreement each party hereto shall have one copy to act according whenever necessary... (6) حرر من هذا العقد ثلاث نسخ تودع النسخة الأولى لدى الوزارة (قطاع العمل) عند التصديق على العقد وينتسب كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم
- 7) The first party is obligated to grant the second party an annual leave with pay for 30 days(provided that the annual leave shall not be less than thirty days). (7) يلتزم الطرف الأول بمنح الطرف الثاني إجازة دورية مدفوعة الأجر مدتها 30 يوما سنويا (يجب ألا تقل عن ما جاء به القانون).
- 8) Other allowances granted to the second party: (8) مميزات أخرى للطرف الثاني:
- |                         |     |              |     |     |
|-------------------------|-----|--------------|-----|-----|
| A - Accomodation All:   | 375 | بدل سكن:     | 375 | أ - |
| B - Transportation All: | 300 | بدل مواصلات: | 300 | ب - |
| C - Others:             |     | أخرى:        |     | ج - |
| 1 -                     | 300 | 1 -          | 300 |     |
| 2 -                     |     | 2 -          |     |     |
| 3 -                     |     | 3 -          |     |     |
| 4 -                     |     | 4 -          |     |     |
- Basic salary: 525 الراتب الأساسي:
- Total salary with Allowance: 1500 مجموع الراتب والبدلات شهريا:
- 9) Other Conditions: (9) شروط أخرى:
- |     |     |
|-----|-----|
| A - | أ - |
| B - | ب - |
- 10) Daily working hours are 8 hours only, and shall not exceed forty eight hours weekly. In case of shops,hotels, restaurants and watchmen, the working hours shall be nine (10) ساعات العمل اليومية 8 ساعات ولا تزيد عن ثماني وأربعين ساعة أسبوعيا وتكون تسع ساعات يوميا في حالة المحلات والفنادق والمقاصف وأعمال الحراسة.

X الطرف الثاني SECOND PARTY

وينكتا رامانا ماديبالي

X الطرف الأول FIRST PARTY

تاسك ليبر سيرفيس ش ذ م م

